

XV Международная премия МАНГА Японии **Руководство для участников**

1. Цель проведения конкурса

Международная премия МАНГА Японии проводится с целью популяризации искусства МАНГА за пределами Японии и поощрения международного культурного обмена через искусство МАНГА.

2. Призы

- (1) Золотой приз Международной премии МАНГА будет присужден лучшей работе. Примерно три работы высокого уровня получают Серебряные призы, еще одиннадцать работ получают Бронзовые призы.
- (2) В качестве дополнительного приза обладатели Золотого и Серебряных призов будут приглашены в Японию примерно на 10 дней для участия в церемонии награждения (Бронзовые призёры лишены возможности поехать в Японию).

3. Условия участия

- (1) Работы манга должны быть объемом 16 или более страниц. Право на участие в конкурсе имеют как опубликованные, так и неопубликованные работы. К участию не принимаются работы, которые уже занимали призовые места в конкурсе Международной премии МАНГА Японии.
- (2) Работы должны быть созданы в течение последних трех лет (2018-2021 гг.).
- (3) Работы должны быть представлены в электронном (в формате PDF) или в печатном виде (работы, представленные в электронном виде, впоследствии передаются членам жюри в распечатанном виде).
- (4) Иностранные издательские компании имеют возможность подать заявку на участие в данном конкурсе исключительно по согласованию с автором работы.
- (5) Автор работы (художник или автор истории) должен быть гражданином другого государства (кроме Японии). Также авторы работ-победителей (или их представители), приглашаемые в Японию, должны быть гражданами другого государства (кроме Японии).
- (6) Одним лицом может быть представлена на конкурс только одна работа. В случае если это сборник коротких историй, участник может подать на конкурс только одну историю. Одна работа может быть подана только один раз, повторная заявка будет рассматриваться как недействительная.
- (7) Отрывки работ победителей с разрешения авторов могут быть использованы Оргкомитетом премии Манга для продвижения комиксов в Японии и за рубежом.

4. Как подать заявку на участие

- (1) Срок подачи заявок
С 07 апреля (среда) по 08 июля (четверг) 2021 года
- (2) Документы, подлежащие отправке:
 - Заявка (заполненная в формате Excel);
 - Работа - в одном из нижеперечисленных форматов:
 - а) в печатном виде (в двух экземплярах);
 - б) в электронном виде (в формате PDF) (в одном экземпляре);
 - с) в печатном и электронном (PDF) виде одновременно (по одному экземпляру в каждом формате).
- (3) Адрес для отправки заявок и работ
 - А) Для лиц, проживающих за пределами Японии:

Посольство Японии в России или Генеральные консульства Японии. Для получения детальной информации о способах отправки документов необходимо связаться с сотрудниками территориального дипломатического представительства Японии по месту жительства. Контактная информация размещена на сайте МИДа Японии по ссылке ниже:
<https://www.mofa.go.jp/mofaj/annai/zaigai/list/index.html>

В) Для лиц, проживающих в Японии:

- адрес для отправки заявок (в формате Excel): jp-manga.award@mofa.jp

- адрес для отправки работ в печатном виде:

Attn: PIC of “The 15th Japan International MANGA Award”

Cultural Affairs and Overseas Public Relations Division,

Director General for Cultural Affairs, Minister’s Secretariat

Ministry of Foreign Affairs in Japan

2-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8919

*Работу нельзя принести по вышеуказанному адресу лично. О возможных способах отправки работы заявитель получит информацию дополнительно после подачи заявления.

(4) Обратите внимание:

- Бланк заявки (в формате Excel), заполненный на английском или японском языке, должен быть отправлен в электронном виде. Если вы отправляете свою печатную работу, приложите распечатанную копию поданной формы заявки.
- Перед отправкой заявки (в формате Excel) и работы (в формате PDF) в электронном виде присвойте файлам имя, используя имя и фамилию автора работы (например: TaroGaimu.xlsx TaroGaimu.pdf).
- Если вы подаете работы только в электронном виде (формат PDF), обратите внимание, что жюри будет оценивать работу после её распечатки. Заранее просим вас настроить область печати электронного документа таким образом, чтобы одна страница распечатывалась на странице формата А4.
- Все страницы должны быть пронумерованы.
Если ваша работа не опубликована в виде книги и имеет особые двухстраничные развороты, то четко укажите это при предоставлении копии своей работы.
- Вне зависимости от выбранного способа (из вышеописанных а – с)) подачи документов, это не отразится на ходе оценки работ. Предпочтительнее, если документы будут представлены и в печатном, и в электронном виде (вариант с). Лицам, проживающим за пределами Японии, следует уточнять о вариантах подачи документов в территориальном дипломатическом представительстве Японии.
- В отношении работ, завоевавших призы, может возникнуть необходимость в представлении дополнительных печатных копий.

5. Возврат работ

Представленные работы **не** возвращаются заявителям. В этой связи, если работы еще не были опубликованы, художникам следует сохранить у себя свои оригиналы. Оргкомитет оставляет за собой право безвозмездно передавать представленные работы общественным организациям или экспонировать.

6. Отбор работ

За процедуру первичного отбора работ отвечает Ассоциация издательств японской манги, окончательное решение принимается оценочной комиссией Пятнадцатой Международной премии МАНГА.

7. Церемония награждения

Церемония награждения пройдет в Токио ориентировочно в феврале 2022 года.

*Решение о приглашении призеров в Японию и проведении церемонии награждения будет приниматься дополнительно исходя из ситуации, связанной с распространением коронавирусной инфекции.